**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 77 (1986)

**Heft:** 17

**Rubrik:** Jahrestagung 1986

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

SATW
POSTFACH CH-8034 ZÜRICH

SCHWEIZERISCHE AKADEMIE DER TECHNISCHEN WISSENSCHAFTEN
ACADÉMIE SUISSE DES SCIENCES TECHNIQUES
ACCADÈMIA SVIZZERA DELLE SCIENZE TÈCNICHE
SWISS ACADEMY OF ENGINEERING SCIENCES

# Jahrestagung 1986

**Freitag, 17. Oktober 1986**
**ETH Zürich, Hauptgebäude, Rämistrasse 101**
**Tagungsleitung: Dr. Max-P. Forrer, CSEM, Neuchâtel**

Diese für die SATW erstmalige Veranstaltung erstrebt, persönliche Kontakte unter ihren Mitgliedgesellschaften zu fördern. Das aktuelle, interdisziplinäre Thema des gemeinsamen Nachmittagsprogramms, durch erstrangige Persönlichkeiten vorgetragen, dürfte auf breites Interesse von Vertretern der verschiedensten Fachrichtungen stossen.

Cette manifestation, une première pour la SATW, a pour but de créer des contacts personnels entre les sociétés membres. Le thème, actuel et interdisciplinaire, donné au programme commun de l'après-midi, développé par des personnalités de haut rang, est de nature à intéresser les représentants des domaines professionnels les plus divers.

## Vormittagsprogramm

9.00–12.00 Uhr: Individuelle Veranstaltungen folgender Gesellschaften:

- SIA Kommission für Informatik
- SIA Fachgruppe für Verfahrens- und Chemieingenieurtechnik (SIA – FVC)
- Schweizer Informatikergesellschaft (SI)
- Schweizerische Gesellschaft für Automatik (SGA)
- Schweizerische Gesellschaft der Kernfachleute (SGK)
- Schweizerischer Technischer Verband (STV)
- Schweizerische Gesellschaft für Reinraumtechnik (SRRT)
- Schweizerische Vereinigung für Operations Research (SVOR)
- Swiss Computer Graphics Association (SCGA)
- Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA (CSEM)
- Fondation Suisse pour la Recherche en Microtechnique (FSRM)

12.15–13.15 Uhr: Gemeinsames Mittagessen in der MENSA, Polyterrasse

## Nachmittagsprogramm der SATW

ETH Hauptgebäude, Hörsaal F1

13.30 Uhr: **Der Mensch und sein Computer – wer braucht was?**
Prof. Dr. *C. A. Zehnder*, ETH Zürich

Allein in der Schweiz arbeiten schon heute Hunderttausende mit dem Computer, ihre Zahl wird sich in den nächsten Jahren noch vervielfachen. Dabei ist zu differenzieren zwischen reinen Anwendern, Anwendern mit eigener Informatikkompetenz sowie professionellen Informatikern, die im Bereich der Computerwelt und der Datennetze ihre besonderen Aufgaben und Ausbildungsbedürfnisse haben.

Rien qu'en Suisse, des centaines de milliers de personnes travaillent aujourd'hui déjà avec l'ordinateur, et leur nombre se multipliera encore dans les prochaines années. Dans cet ensemble, il faut différencier les utilisateurs purs, les utilisateurs avec compétences personnelles en informatique et informaticiens professionnels qui, dans le monde des ordinateurs et des réseaux de données, ont leurs tâches et leurs besoins particuliers en matière de formation.

14.00 Uhr: **Computereinsatz bei der täglichen Arbeit**
Prof. Dr. *K. Bauknecht*, Universität Zürich

Die potentiellen Möglichkeiten der Informatik als Hilfsmittel und des Computers als praktisch überall verwendbares Arbeitsinstrument können nur bei geeigneten Rahmenbedingungen zum Tragen kommen. Die hierfür notwendigen Voraussetzungen wie Einsatzstrategie und -planung, Auswahl, Ausbildung sowie laufende Beratung und Unterstützung werden diskutiert.

Les possibilités potentielles de l'informatique en tant qu'outil et de l'ordinateur comme instrument universel de travail ne peuvent se réaliser que dans des conditions-limites appropriées. Il sera question des mesures nécessaires, telles que stratégie d'implantation et de planification, choix, formation, ainsi que conseil et soutien courants.

14.30 Uhr: **Der Computer verändert Arbeitsplätze**
Prof. Dr. *H. J. Mey*, Universität Bern

Computertechnische Hilfsmittel sind die derzeit wichtigsten Komponenten des Technologiewandels, der durch Rationalisierung und Innovation die Arbeitsgestaltung, den Arbeitsrhythmus und damit Art und Anzahl von Arbeitsplätzen beeinflusst. Am stärksten betroffen sind nicht die kaufmännischen, sondern die technischen Arbeitnehmer.

Les outils informatiques sont actuellement les principaux éléments de l'évolution technologique; ils influencent, par la rationalisation et l'innovation, l'organisation et le rythme du travail, déterminant ainsi le genre et la quantité des emplois. Ce sont les professions techniques les plus touchées, et non le secteur commercial.

15.00 Uhr: **Pause**

15.30 Uhr: **L'informatique au service de l'information**
Dr. *J. P. Häring*, Centredoc, Neuchâtel

Die Abwicklung einer Dokumentationsnachforschung über internationale Datenbanken wird anhand einer Videovorführung dargestellt. Anwendungsmöglichkeiten dieses leistungsfähigen Instruments in einem Informationsservice werden dargelegt, welcher auf die speziellen Bedürfnisse des Kunden abgestimmt ist.

Le déroulement d'une recherche documentaire utilisant les banques de données internationales sera illustré par une présentation vidéo. Des possibilités d'application de cet outil performant dans un service d'information adapté aux besoins particuliers de clients seront démontrées.

16.00 Uhr: **Podiums-Diskussion**
Leitung: Prof. Dr. *J. Kohlas*, Universität Freiburg

Wie stehen wir zum Einzug des Arbeitsplatz-Computers? Fachleute und Referenten diskutieren über die Wandlung von Arbeitsprofilen und Berufsbilder infolge der Verbreitung von Arbeitsplatz-Computern. Interaktion mit Fragen und Kommentaren aus dem Publikum.

Quelle est notre attitude à l'égard de l'introduction des stations de travail? Des experts et les conférenciers discutent de l'évolution du profil de l'emploi et de la physionomie des professions découlant de la multiplication des stations de travail. Interaction avec des questions et des commentaires de l'auditoire.

17.15 Uhr: **Festakt der SATW zur Aufnahme von korrespondierenden Mitgliedern**
Leitung: Prof. Dr. *H. Ursprung*, Präsident der SATW
ETH Hauptgebäude, Aula (G60)

18.15 Uhr Schluss der Tagung

## Administratives

Die Teilnahme an der Tagung ist kostenlos.

Das Mittagessen geht zu Lasten jedes Teilnehmers.

Wir bitten Sie, Ihre Anmeldung **bis spätestens 6. Oktober 1986** mittels nachstehendem Talon vorzunehmen. Diese Anmeldung gilt ausschliesslich für die Nachmittagsveranstaltung. Anmeldungen zur Teilnahme an den Vormittagsveranstaltungen der Mitgliedsgesellschaften sind direkt an diese zu richten.

Weitere Auskünfte sind beim SATW-Sekretariat, Tel. 01/384 93 96, erhältlich.

La participation au symposium est gratuite.

Le repas de midi est à la charge de chaque participant.

Nous vous savons gré de vous inscrire, au moyen du talon ci-dessous, **au plus tard jusqu'au 6 octobre 1986.** Cette inscription concerne uniquement la manifestation de l'après-midi. Les inscriptions aux réunions organisées le matin par les sociétés membres doivent être adressées directement auxdites sociétés.

D'autres renseignements peuvent être obtenus auprès du Secrétariat de la SATW, tél. 01/384 93 96.

---

An das Sekretariat der SATW
c/o SEV
Postfach
8034 Zürich

Anmeldung für die Jahrestagung der SATW (Nachmittagsveranstaltung) vom 17. Oktober 1986

*Name:* _____

*Mitgliedgesellschaft:* _____

*Mittagessen in der Mensa:* ja ☐ nein ☐

*Gewünschte Detailprogramme für Vormittagsveranstaltungen:* _____

_____

*Adresse:* _____